

**OFFICE OF THE
PRINCIPAL ACCOUNTANT GENERAL (AUDIT-II), WEST BENGAL
3rd MSO Building, CGO Complex, 5th Floor, DF Block
Sector- I, Salt Lake, Kolkata – 700 064
Phone: (033) 2358-6886, (033) 2337-4916; FAX: (033) 2337-6966, (033) 2334-7854
E-mail: agauwestbengal2@cag.gov.in**

O.O. No. Admn.I/4-2&3/G.E./Vol.I/2025-26/83

Date: 24.06.2025

विषय: सेवा मामलों के संबंध में सरकारी कर्मचारियों द्वारा राजनीतिक या बाहरी प्रभाव लाने पर प्रतिबंध – सीसीएस (आचरण) नियम, 1964 के नियम 20 की पुनरावृत्ति।

Subject: Prohibition on bringing political or outside influence by Government servants in respect of service matters – Reiteration of Rule 20 of CCS (Conduct) Rules, 1964

सीसीएस (आचरण) नियम, 1964 के नियम 20 और उसके अंतर्गत भारत सरकार के निर्णय की ओर ध्यान आकृष्ट किया जाता है, जिसमें यह प्रावधान है कि:

Attention is drawn to Rule 20 of CCS (Conduct) Rules, 1964 and GoI decision, thereunder, which provides that:

“नियम 20: गैर-आधिकारिक या अन्य बाहरी प्रभाव का प्रचार करना

“Rule 20: Canvassing of non-official or other outside influence

कोई भी सरकारी कर्मचारी सरकार के अधीन अपनी सेवा से संबंधित मामलों के संबंध में अपने हितों को आगे बढ़ाने के लिए किसी भी वरिष्ठ प्राधिकारी पर कोई राजनीतिक या अन्य बाहरी प्रभाव नहीं डालेगा या डालने का प्रयास नहीं करेगा।”

No Government servant shall bring or attempt to bring any political or other outside influence to bear upon any superior authority to further his interests in respect of matters pertaining to his service under the Government.”

इसके अलावा, भारत सरकार के निर्णय संख्या 26 की ओर ध्यान आकृष्ट किया जाता है -

Further, attention is drawn to the GoI Decision No. 26 -

सीसीएस (आचरण) नियम, 1964 के नियम 3 के अंतर्गत 'सेवा संबंधी मामलों पर सरकारी कर्मचारियों का प्रतिनिधित्व', जिसमें अंतर-आहिया में यह प्रावधान है कि:- "जब भी, अपने सेवा अधिकारों या शर्तों से संबंधित किसी मामले में, कोई सरकारी कर्मचारी दावा करना चाहता है या शिकायत का निवारण चाहता है, तो उसके लिए उचित तरीका यह है कि वह अपने तत्काल वरिष्ठ अधिकारी या अपने कार्यालय के प्रमुख या निम्नतम स्तर के ऐसे अन्य प्राधिकारी से संपर्क करे, जो मामले से निपटने में सक्षम हो।

'Representation from Government servants on service matters' under Rule 3 of CCS (Conduct) Rules, 1964, which provides, inter-Aaia, that: - "whenever, in any matter connected with his service rights or conditions, a Government servant wishes to press a claim or to seek redress of grievance, the proper course for him is to address his immediate official superior, or the Head of his office or such other authority at the lowest level as he is competent to deal with the matter.

इसमें अन्य बातों के साथ-साथ यह भी प्रावधान किया गया है कि:-

It further provides, inter alia, that: -

"इन निर्देशों का उल्लंघन करने वालों के खिलाफ उचित अनुशासनात्मक कार्रवाई की जानी चाहिए क्योंकि इसे सीसीएस (आचरण) नियम, 1964 के नियम 3 {1} (iii) के प्रावधानों को प्रभावित करने वाला अनुचित आचरण माना जा सकता है" (जीआई. कार्मिक एवं प्रशिक्षण विभाग का कार्यालय ज्ञापन संख्या 11013/08/2013-स्था.(ए)-III, दिनांक 6 जून 2013)

"Appropriate disciplinary action should be taken against those who violate these instruction as it can be rightly treated as an unbecoming conduct affecting the provisions of Rule 3 {1} (iii) of the CCS (Conduct) Rules, 1964"

(Gl. Dept. of Per. & Trg. O.M. No. 11013/08/2013-Estt.(A)-III, dated the 6th June 2013)

इस कार्यालय के सभी अधिकारियों/कर्मचारियों द्वारा उपरोक्त सेवा नियमों का कड़ाई से पालन किया जाना चाहिए।

The above service rules should be strictly adhered/complied by all Officers/Officials of this office.

सीसीएस (आचरण) नियम, 1964 (ऊपर उल्लिखित) में निहित प्रावधानों के अनुसार, स्थानांतरण और पोस्टिंग से संबंधित सभी अभ्यावेदन नीचे बताए गए उचित माध्यम से भेजे जाने चाहिए:

As per the provisions contained in the CCS (Conduct) Rules, 1964, (cited above), all representations relating to Transfer & Postings should be routed through the proper channel as indicated below:

S/L No.	Category	Representations should be addressed to	Representation should be submitted to
1	Commercial cadre employees	DG/PD (Commercial) at Headquarters' Office	Immediate Superior Officer
2	Civil Cadre employees	Principal Accountant General (Audit-I), WB / Principal Accountant General (Audit-II) as the case may be.	

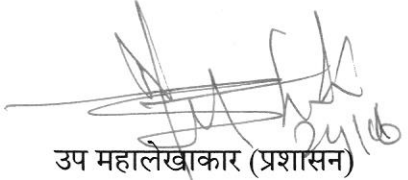
यदि कोई उल्लंघन होता है तो अनुशासनात्मक कार्रवाई की जाएगी, जिसमें निलंबन, सेवा समाप्ति और कानूनी कार्यवाही शामिल हो सकती है, जैसा कि सीसीएस (सीसीए) नियम-1965 के तहत उचित समझा जाएगा।

Violations, if any, will attract disciplinary action, which may include suspension, termination and legal proceedings, as deemed appropriate under CCS(CCA) Rules-1965.

संबंधित समूह अधिकारियों/शाखा अधिकारियों से अनुरोध है कि वे परिपत्र की विषय-वस्तु को अपने नियंत्रण में तैनात सभी अधिकारियों/कर्मचारियों के ध्यान में लाएं।

Group Officers / Branch Officers concerned are requested to bring the content of the circular to the notice of all officers/officials posted under their control.

[प्राधिकरण: प्रधान महालेखाकार का
आदेश दिनांक 24.06.2025]



उप महालेखाकार (प्रशासन)

प्रतिलिपि:

1. DAG /AMG-I (Admn. & AS)
2. DAG/AMG-II
3. DAG/AMG-III
4. DAG/AMG-IV
5. Secretary to the Pr. Accountant General (Audit-II), WB.
6. Sr. Audit Officer/Admn.I & DAC
7. System Administrator/ EDP SC
8. Sr. Audit Officer /Admn.II, III & CC
9. Sr. Audit Officer/AMG-I (AS)
10. Sr. Audit Officer/ Record & APCC
11. Sr. Audit Officer/AMG-II(HQ)
12. Sr. Audit Officer/AMG-III(C)
13. Sr. Audit Officer/ AMG-IV(HQ) & Technical Cell
14. Sr. Audit Officer/ECPA-Cum-Report(Civil)
15. Sr. Audit Officer/ECPA-Cum-Report(Com)
16. Assistant Director (Official Language)/Hindi Cell
17. Assistant Audit Officer/Admn.I (For NIC-mail)

आशुतोष 24/06/25
वरिष्ठ लेखा परीक्षा अधिकारी (प्रशासन-I)